

LA VOZ DE LA COLONIA

Weekly Spanish Paper

THURSDAY, MARCH 10th, 1927

VOLUMEN V THIRD YEAR NUMBER 2

Published Regularly Every Thursday

120 So. Mill St. Santa Paula, California

Subscription Price \$1.85 a Year

Entered as second class matter Oct. 30, 1926 at the post office at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.

DIRECTORIO

LA VOZ DE LA COLONIA

SEMANARIO POLITICO-INDEPENDIENTE Y DE VARIETADES

(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:

120 So. Mill St. — Teléfono 444 — Santa Paula — California.

JESUS N. JIMENEZ, Propietario y Director Gerente

151 F. St. — Teléfono 56-R-1. Oxnard, Calif.

La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35c

por pulgada de columna.

Cartas abiertas, precio convencional.

Avisos de Iglesia, o política, 10.50 (Cincuenta Centavos)

por pulgada de columna.

Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 10c.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El

pago deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos re-

servamos el derecho de no publicar anuncios artículos que a

nuestro juicio no sea convenientes.

LA REDACCION.

IMPORTANT NOTICE

LA VOZ DE LA COLONIA is a Spanish newspaper, printed regularly every week. This paper is the only Spanish news paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara and San Fernando Valley.

Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all others merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

THE EDITOR.

SASTRERIA

Se Limpia y Se Plancha Ropa a Satisfacción

SE HACEN TRAJES A LA MEDIDA

Todo Trabajo Garantizado

Nuestro lema: Puntualidad y Cortesía

CITY DYERS & CLEANERS
SANTA PAULA TEL. 106 CALIFORNIA

Quando entre dos amigos, si quieres hacer del tuyo se ofreciere cuestión y natural, y te empeñes en per- te la propusieren para que re- suadirlos a que abandonen la auelvas, no la oigas; o de o r- cuestión, no lo conseguirás y a, d' quién de ellos tiene ra- quedarla mal con ambos.

Atención! — A la Juventud Mexicana GRAN SALON DE PATINAR

Abierto los Martes en la Noche... a la Coloma Mexicana

Lugar donde puede usted traer a su amiga o novia a pasar un buen rato de Gusto.—Pasen a reir y a gozar

Melody Hall.—1068 Main St.
Santa Paula, California

POMADA BRONQUIAL

MARCA REXAL

DIRECCIONES ESPECIALES

Refriégese su pecho, espalda o dondequiera que tenga dolor y cúbrase con un pedazo de papel encerado. Esto preserva la ropa de la pomada y la conserva sobre la piel hasta ser absorbida. El papel encerado se conserva en su lugar por medio de cualquier venda.

Se vende solamente en la FARMACIA REXAL, Santa Paula, California.

"LA COMPETIDORA"

Gran Tienda de Abarrotes

Su Comercio en esta Casa es Siempre Atendido y Deseado

Surtido del Pa y de México

ORCHARD Y OAK STS.

LOZANO E HIJO. SANTA PAULA

Seccion de Santa Paula

CARTA ABIERTA AL C. GENERAL ALVARO OBREGON

En estos momentos de verdadera prueba para los mexicanos, el país se halla pendiente de la actitud de usted con relación a la sucesión presidencial; pues mientras usted declara que en los actuales instantes es prematuro agitar la opinión pública, los que se dicen partidarios suyos enfáticamente manifiestan como lo ha hecho el diputado Alejandro Cossío, que la campaña de usted está hecha. Estas declaraciones coinciden con las de usted en el sentido de no agitar la opinión pública, pero contrastan por completo en los hechos; pues mientras usted guarda silencio respecto a si acepta o no la candidatura, los partidarios ahora de la misma, muchos de los cuales fueron en otro tiempo sus más furiosos enemigos a la vez que de la revolución, continúa su propaganda subrepticia u ostensiblemente, dando a entender en muchos casos que obran de acuerdo o por sugerencia de usted. El pueblo, naturalmente, ve con desagrado la situación equivoca en que lo han colocado sus intereses partidarios que ocupan puestos bien remunerados con dineros del erario, que utilizan para hacer méritos futuristas ante usted.

Pero si toda propaganda con fines futuristas es prematura en lo cual estamos enteramente de acuerdo con usted, aunque en otra época dijera "que todo lo que nos haga no es prematuro", su silencio parece autorizar la propaganda en su favor, ya que lo más lógico sería que desautorizara usted públicamente esa propaganda prematura para que sus hechos estuvieran en un todo de acuerdo con sus palabras, sin incurrir en la contradicción de sus partidarios que ahora resultan más papistas que el Papa en punto a revolucionarismo.

Los revolucionarios que no han claudicado en los principios que usted de manera vigorosa defendió ya en lo particular o en grupo se le han dirigido solicitándole les exprese si acepta la postulación que de su persona han hecho los menos indicados en atención a su carencia de principios, o pudiera ser que por esa misma falta de principios equiparati al suyo el mecanismo psicológico de usted, y lo juzguen capaz de ser plasmado a sus intenciones.

De todos modos, fiados en que usted no pertenece a la categoría de hombres que callan cuando deben hablar ni a la de los que manejan el tecnicismo de la simulación, sino por el contrario, es proverbial su franqueza, esperamos, decimos; que se dignará dar contestación a la presente carta que por nuestro conducto le dirige un grupo de revolucionarios de verdad.

"El Tribunal".
(De "El Tribunal", de la Ciudad de México.)

Suscr base Ahora
Mismo a La Voz
Este Periodico Vela
Por El Bien De
La Raza

Lecher a Mexicana
Absoluta Limpieza
Vacas No Tuberculosas
Entrego la Leche Sin
Descremar
Isa as Torres
Santa Paula, — Calif.

ABARROTES EN
GENERAL
Precios sin Competencia
Venga a Visitarme
GIL CASTAREDA
134 Oja St.
Santa Paula, — Calif.

SE LAVA Y PLANCHA
ROPA
Trabajo Garantizado
Vicenta Corral
138 Ojai St. Sta. Paula

J. Mason
Tienda Clase de Trabajos
de Carpintería
245 South Mill Street
Santa Paula, California

Para fumar tabacos Ha-
banos, Cómprelos en
Esta Casa
AGENCIA DE
PUBLICACIONES
38 Main St. Sta. Paula

VILLA & LEVY
— BILLARES —
Sodas y Tabacos
Peluquería Mexicana con
Barberos Competentes
128 Ojai St. Santa Paula

JUAREZ Y
REYES
Abarrotes, Fábrica de
Tortillas y
Carne Fresca Diariamente
316 So. Ojai St.
Santa Paula, Calif.

Quando prestes un libro fó-
rralo en papel y has lo mismo
cuando te lo prestes.

HOSPITAL
SHOE SHOP
28 E. Cota St.
SANTA BARBARA, CAL.
J. PALACIOS, Prop.

El taller de reparacio-
nes más económico de la
ciudad.

MUEREN ENTRE LAS LLAMAS 5 OBREROS

Quedaron Atrapados
en un Tanque de
Petróleo que Se
Incendio

HEARNE, Texas, marzo 7.

—Cinco operarios encontraron la muerte achicharrados, durante el incendio que se originó hoy en la tarde en un tanque de petróleo con una capacidad de 55,000 barriles, debido a una mala conexión de una antorcha.

Los infelices operarios fueron atrapados en el interior de tanque. Solamente se pudo recoger el cadáver achicharrado de uno de ellos pues los otros quedaron reducidos a cenizas.

Los nombres de las víctimas del incendio son Clifford Nicholson, Jack Bland, Dan Blair, W. M. Crawford y Eugene Wright.

Lugar lo acontecido y se dispuso la salida de una columna militar a imponer el orden.

Cuando los federales llegaron, ya los insurrectos habían huido a Treviño, en los linderos con Tamaulipas.

De nada seas depositario y menos de secretos.

DOCTOR C. E. SCHULTZ

Médico Cirujano y Partero

Se Habla Espanol para Beneficio de los Mexicanos

Horas de Consulta:

Diariamente de 10.00 a. m. a 12 m. y de 2 a 5 p. m.

Sábados de 7.00 a 9.00 p. m.

Domingos, Solamente de 10.00 a. m. a 12.00 m.

Teléfonos: Oficina: 305 x 1 — Res.: 305 x 2

819 Main St. Santa Paula Calif.

ACABO DE RECIBIR LOS MAS HERMOSOS CASIMIRES PROPIOS PARA INVIERNO

Nuestro Servicio

—es—

Bajo la Garantía

Absoluta de:

Satisfacción o

Dinero Devuelto



SASTRERIA MEXICANA

TAMBIEN SE PLANCHA Y
SE LIMPIA ROPA

Jose Barron

122 CALLE OJAI, — SANTA PAULA